



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel 19.12.2007  
KOM(2007) 822 v konečnom znení

2007/0282 (COD)

Návrh

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o prispôbení určitých aktov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou**

**Prispôbenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou  
Tretia časť**

(predložený Komisiou)

Návrh

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o prispôsobení určitých aktov, na ktoré sa vzťahuje postup uvedený v článku 251 zmluvy, rozhodnutiu Rady 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES, pokiaľ ide o regulačný postup s kontrolou**

### **Prispôsobenie právnych aktov regulačnému postupu s kontrolou Tretia časť**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 61 písm. c), jej článok 63 ods. 1 bod 1 písm. a) a jej článok 67,

so zreteľom na návrh Komisie<sup>1</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>2</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky<sup>3</sup>,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom zakotveným v článku 251 Zmluvy<sup>4</sup>,

keďže:

- (1) Rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu<sup>5</sup>, bolo zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES, ktorým sa zaviedol regulačný postup s kontrolou pre opatrenia so všeobecnou pôsobnosťou, ktorých cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky základného aktu prijatého podľa postupu uvedeného v článku 251 zmluvy, vrátane zrušenia niektorých z týchto prvkov alebo doplnenia nových nepodstatných prvkov.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>3</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>4</sup> Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (2) V súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie<sup>6</sup> o rozhodnutí 2006/512/ES a aby sa tento nový postup mohol uplatňovať na nástroje, ktoré už nadobudli účinnosť, a ktoré sa prijali podľa postupu uvedeného v článku 251 Zmluvy, sa tieto nástroje musia prispôbiť v súlade s uplatniteľnými postupmi.
- (3) Spojené kráľovstvo a Írsko, ktoré sa zúčastnili na prijatí a uplatňovaní aktov, ktoré sa menia a dopĺňajú týmto nariadením, podľa článku 3 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska pripojeného k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa zúčastňujú na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia.
- (4) Dánsko, v súlade s článkom 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, sa nepodieľa na prijatí tohto nariadenia, a preto ním nie je viazané a ani sa na neho nevzťahuje.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

#### *Článok 1*

V tomto nariadení sa termín „členský štát“ vzťahuje na každý členský štát okrem Dánska.

#### *Článok 2*

Akty, ktoré sa uvádzajú v prílohe, sa prispôbujú v súlade s touto prílohou rozhodnutiu 1999/468/ES zmenenému a doplnenému rozhodnutím 2006/512/ES.

#### *Článok 3*

Odkazy na ustanovenia aktov uvedené v prílohe sa vysvetľujú ako odkazy na tieto ustanovenia, ako sú upravené týmto nariadením.

#### *Článok 4*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

---

<sup>6</sup> Ú. v. EÚ C 255, 21.10.2006, s. 1.

V Bruseli [...]

*Za Európsky parlament  
predseda  
[...]*

*Za Radu  
predseda  
[...]*

## PRÍLOHA

### **1. NARIADENIE RADY (ES) Č. 44/2001 Z 22. DECEMBRA 2000 O PRÁVOMOCI A O UZNÁVANÍ A VÝKONE ROZSUDKOV V OBČIANSKÝCH A OBCHODNÝCH VECIACH<sup>7</sup>**

Pokiaľ ide o nariadenie (ES) č. 44/2001, Komisia by predovšetkým mala byť splnomocnená na aktualizovanie a vykonávanie technických úprav vzorových tlačív uvedených v jeho prílohách. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky nariadenia (ES) č. 44/2001, mali by byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

Nariadenie (ES) č. 44/2001 sa v dôsledku toho mení a dopĺňa takto:

(1) V článku 74 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Komisia schváli aktualizáciu a technické úpravy tlačív, ktorých vzory sú uvedené v prílohách V a VI. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 75 ods. 2.“

(2) Článok 75 sa nahrádza takto:

#### *„Článok 75*

1. Komisii pomáha výbor.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.“

### **2. NARIADENIE RADY (ES) Č. 1206/2001 Z 28. MÁJA 2001 O SPOLUPRÁCI MEDZI SÚDMI ČLENSKÝCH ŠTÁTOV PRI VYKONÁVANÍ DŮKAZOV V OBČIANSKÝCH A OBCHODNÝCH VECIACH<sup>8</sup>**

Pokiaľ ide o nariadenie (ES) č. 1206/2001, Komisia by predovšetkým mala byť splnomocnená na aktualizovanie a vykonávanie technických úprav vzorových tlačív uvedených v jeho prílohe. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky nariadenia (ES) č. 1206/2001, mali by byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

Nariadenie (ES) č. 1206/2001 sa v dôsledku toho mení a dopĺňa takto:

(1) V článku 19 sa odsek 2 nahrádza takto:

---

<sup>7</sup> Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>8</sup> Ú. v. ES L 174, 27.6.2001, s. 1.

„2. Aktualizáciu a technické úpravy vzorových tlačív uvedených v prílohe vykoná Komisia. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 20 ods. 2.“

(2) Článok 20 sa nahrádza takto:

„Článok 20

1. Komisii pomáha výbor.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.“

**3. NARIADENIE RADY (ES) Č. 343/2003 Z 18. FEBRUÁRA 2003 USTANOVUJÚCE KRITÉRIÁ A MECHANIZMY NA URČENIE ČLENSKÉHO ŠTÁTU ZODPOVEDNÉHO ZA POSÚDENIE ŽIADOSTI O AZYL PODANEJ ŠTÁTNYM PRÍSLUŠNÍKOM TRETEJ KRAJINY V JEDNOM Z ČLENSKÝCH ŠTÁTOV<sup>9</sup>**

Pokiaľ ide o nariadenie (ES) č. 343/2003, Komisia by predovšetkým mala byť splnomocnená na prijatie podmienok a postupov vykonávania humanitárnej doložky a na prijatie kritérií nevyhnutných na vykonávanie prevozov. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je doplniť nariadenie (ES) č. 343/2003 o nové nepodstatné prvky, mali by byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

Nariadenie (ES) č. 343/2003 sa v dôsledku toho mení a dopĺňa takto:

(1) V článku 15 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Komisia prijme podmienky a postupy na vykonávanie tohto článku, vrátane prípadných zmierovacích mechanizmov podľa potreby na odstránenie rozdielov medzi členskými štátmi, ktoré sa týkajú potreby zlúčenia dotknutých osôb alebo miesta, kde by sa to malo uskutočniť. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 3.“

(2) V článku 19 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Komisia môže prijať doplnujúce predpisy na vykonávanie prevozov. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 3.“

(3) V článku 20 sa odsek 4 nahrádza takto:

---

<sup>9</sup> Ú. v. EÚ L 50, 25.2.2003, s. 1.

„4. Komisia môže prijať doplňujúce predpisy na vykonávanie prevozov. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tohto nariadenia jeho doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 27 ods. 3.“

(4) V článku 27 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.“

#### **4. NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) Č. 805/2004 Z 21. APRÍLA 2004, KTORÝM SA VYTVÁRA EURÓPSKY EXEKUČNÝ TITUL PRE NESPORNÉ NÁROKY<sup>10</sup>**

Pokiaľ ide o nariadenie (ES) č. 805/2004, Komisia by predovšetkým mala byť splnomocnená na aktualizovanie a vykonávanie technických úprav vzorových tlačív uvedených v jeho prílohách. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky nariadenia (ES) č. 805/2004, mali by byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

Nariadenie (ES) č. 805/2004 sa v dôsledku toho mení a dopĺňa takto:

(1) Články 31 a 32 sa nahrádzajú takto:

#### *„Článok 31*

#### *Zmeny a doplnenia k prílohám*

Komisia zmení a doplní vzorové formuláre v prílohách. Tieto opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 32 ods. 2.“

#### *Článok 32*

#### *Výbor*

1. Komisii pomáha výbor ustanovený článkom 75 nariadenia (ES) č. 44/2001.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.“

---

<sup>10</sup> Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 15. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1869/2005 (Ú. v. EÚ L 300, 17.11.2005, s. 6 a Ú. v. EÚ L 321M, 21.11.2006, s. 145).